

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 10.7.2009
COM(2009) 352 konč.

2009/0093 (ACC)

Predlog

UREDBA SVETA

**o izvajanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo
v skladu s členom XXIV:6 GATT 1994 ter o spremembi in dopolnitvi Priloge I k Uredbi
(EGS) št. 2658/8 7 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Sklicevanje na Sklep Sveta XXXX o sklenitvi Sporazuma z Brazilijo po pogajanjih v okviru člena XXIV:6 in člena XXVIII GATT 1994.
2. Ta predlog za uredbo Sveta izvaja Sporazum, h kateremu je pristopila Skupnost.

Predlog

UREDBA SVETA

o izvajanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo v skladu s členom XXIV:6 GATT 1994 ter o spremembi in dopolnitvi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije¹,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87² je uvedla nomenklaturu blaga (v nadaljnjem besedilu: kombinirana nomenklatura) in določila konvencionalne stopnje dajatve skupne carinske tarife.
- (2) Z Odločbo 2009/XXX/ES z dne [dan, mesec] 2009 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo je Svet v imenu Skupnosti odobril zgoraj navedeni sporazum, da bi se zaključila pogajanja, začeta v skladu s členom XXIV :6 GATT 1994.
- (3) V skladu s členom 153(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode³ imajo stalne rafinerije v Skupnosti privilegiran dostop do sladkorja za rafiniranje prve tri mesece v tržnem letu 2009/2010, tj. od 1. oktobra do 31. decembra 2009. Če bi se ta uredba uporabljala od datuma po 1. oktobru 2009 in da se zagotovi spoštovanje prednosti stalnim rafinerijam v tržnem letu 2009/2010, je treba začetek tri-mesečnega obdobja preložiti na prvi dan začetka uporabe te uredbe.
- (4) Uredbo (EGS) št. 2658/87 je treba zato ustrezno spremeniti in dopolniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Uredbi (EGS) št. 2658/87, se v Prilogi 7 z naslovom „Tarifne kvote STO, ki jih odprejo pristojni organi Skupnosti“, iz oddelka III tretjega dela Priloge I, kvote z zaporednimi

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

³ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

številkami 10, 14, 28, 31, 101 in 103 nadomestijo s kvotami z istimi zaporednimi številkami iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 153(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 se za kvote z zaporednima številkami 101 in 103, kot so določene v Prilogi k tej uredbi, tri-mesečno obdobje za tržno leto 2009/2010 začne 1. oktobra 2009 ali s prvim dnev začetka uporabe te uredbe, pri čemer se upošteva poznejši datum.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Komisija bo v seriji C Uradnega lista Evropske unije objavila obvestilo, v katerem bo navedla datum podpisa pisma Brazilije, na katerega se sklicuje Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko Skupnostjo in Brazilijo v skladu s členom XXIV:6 GATT 1994. Ta uredba se začne uporabljati dva meseca po datumu navedenega pisma.

Vendar, če se podrobna pravila, ki jih je Komisija sprejela za izvajanje tarifnih kvot iz člena 1 te uredbe, objavijo v Uradnem listu pred datumom uporabe iz drugega odstavka tega člena, se ta uredba uporablja od prvega dneva po tej objavi.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, [...]

Za Svet
Predsednik
[...]

PRILOGA

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo opisa proizvodov zgolj informativno, saj se ugodnosti v okviru te priloge določijo na podlagi obsega vključenosti v oznake KN, ki obstajajo v času sprejetja te uredbe. Kadar so oznake ex KN navedene, se ugodnosti določijo tako, da se uporabi oznaka KN skupaj s pripadajočim poimenovanjem.

V Uredbi (EGS) št. 2658/87 se v Prilogi 7 z naslovom „Tarifne kvote STO, ki jih odprejo pristojni organi Skupnosti“, iz oddelka III tretjega dela Priloge I, kvote z zaporednimi številkami 10, 14, 28, 31, 101 in 103 nadomestijo z naslednjim:

Zapor edna št.	Oznaka KN	Opis	Višina kvote	Stopnja dajatve (%)	Drugi pogoji
1	2	3	4	5	6
10	0201 3000, 0202 3090, 0206 1095, 0206 2991	Visokokakovostno goveje meso brez kosti, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, ki ustreza naslednji opredelitvi: „Izbrani kosi od volov ali telic, ki so bili krmljeni izključno s travo (s pašnika) od odstavitve. Trupi se razvrstijo kot ‚B‘ s stopnjo zamaščenosti ‚2‘ ali ‚3‘ v skladu z uradnim razvrščanjem klavnih trupov govejega mesa, ki ga je določilo Ministrstvo za kmetijstvo, živinorejo in dobavo v Braziliji (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento)“.	10 000 t	20	Država dobaviteljica: Brazilija
14	0202 2030 0202 3010	nerazkosane ali razkosane goveje sprednje četrti, zamrznjene sprednje četrti, cele ali razkosane v največ pet kosov, vsaka sprednja četrt predstavljena v enem zamrznjenem bloku;	63 703 t (masa s kostmi)	20 (*) 20 + 994,5 EUR/1000 kg/neto (**). 20 (*) 20 +	Uvoženo meso se uporabi za predelavo: (*) Če je meso namenjeno za proizvodnjo konzervirane hrane, ki ne vsebuje značilnih sestavin razen govedine in želatine. (**) Če je meso namenjeno za proizvodnjo drugih proizvodov razen za zgoraj

	0202 3050	„kompenzirane“ četrti v dveh blokih, od katerih eden vsebuje sprednjo četrt, celo ali razkosano na največ pet kosov, drugi del pa zadnjo četrt, razen fileja, v enem kosu		1.554,3 EUR/1000 kg/neto (**).	navedeno konzervirano hrano.
	0202 3090	Vrat, pleče, plečna bržola in prsi s spodnjim delom plečeta Drugo		20 (*) 20 + 1554,3 EUR/1000 kg/neto (**).	Količina se lahko v skladu z določbami Skupnosti pretvori v enakovredno količino mesa visoke kakovosti.
	0206 2991	notranja prepona, mišična in tetivna, zamrznjena		20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1000 kg/neto (**).	
				20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1000 kg/neto (**).	
28	0207 1410 0207 1450	kosi kokoši in petelinov vrste <i>Gallus domesticus</i> , zamrznjeni: brez kosti prsa in kosi prs	18 000 t	0	Državam dobaviteljicam dodeljene količine: - Brazilija 9 600 t - Tajska 5 100 t - Druge 3 300 t

	0207 1470	drugo			
31	0207 2710 0207 2720 0207 2780	kosi puranov, zamrznjeni brez kosti polovice in četrtine drugo	7 485 t	0	Državam dobaviteljicam dodeljene količine: - Brazilija 4 300 t - Druge 3 185 t
103	1701 1110	surovi sladkor iz sladkornega trsa, za rafiniranje	310 124 t	9,8 EUR/100 kg/neto (*)	(*) Ta stopnja se uporablja za surovi sladkor z 92 % izkoristkom. Dodeljena Braziliji.
101	1701 1110	surovi sladkor iz sladkornega trsa, za rafiniranje	336 876 t	9,8 EUR/100 kg/neto (*)	(*) Ta stopnja se uporablja za surovi sladkor z 92 % izkoristkom. Glej dodatno opombo 2 k Poglavju 17.

**OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA S
PRORAČUNSKIM VPLIVOM, OMEJENIM IZKLJUČNO NA STRAN PRIHODKOV**

1. NASLOV PREDLOGA:

Predlog za Uredbo Sveta o izvajanju sporazuma med Evropsko skupnostjo in Brazilijo v zvezi z obvezno prilagoditvijo, kakor je predvideno v členu XXIV:6 GATT 1994.

2. PRORAČUNSKÉ VRSTICE:

Poglavje in člen: Poglavje 10 – Kmetijske dajatve

Znesek za zadevno leto, določen v proračunu: 1.403,5 mio EUR

3. FINANČNI VPLIV

- ☐ Predlog nima finančnih posledic
- ☒ Predlog nima finančnega vpliva na odhodke, ima pa finančni vpliv na prihodke – učinek je naslednji: v mio.

EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodek ⁴	12-mesečno obdobje z začetkom dd. mm. llll	Leto 2009
Člen 100...	Vpliv na lastna sredstva	[...]	-42,5
Article ...	Vpliv na lastna sredstva	[...]	[...]

Stanje po ukrepu					
	Leto 2010	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]

⁴ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (kmetijske dajatve, prelevmani za sladkor, carine) morajo biti navedeni neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.

Člen 100	-127,4				
Člen ...					

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

5. DRUGE OPOMBE